



# Victorian Certificate of Education 2012

SUPERVISOR TO ATTACH PROCESSING LABEL HERE

STUDENT NUMBER

Letter

Figures

Words


## KOREAN SECOND LANGUAGE Written examination

Tuesday 16 October 2012

Reading time: 2.00 pm to 2.15 pm (15 minutes)

Writing time: 2.15 pm to 4.15 pm (2 hours)

### QUESTION AND ANSWER BOOK

#### Structure of book

Section	Number of questions	Number of questions to be answered	Number of marks	Suggested times (minutes)
1 – Part A	2	2	15	30
– Part B	1	1	15	
2 – Part A	2	2	20	40
– Part B	1	1	10	
3	5	1	15	50
			Total 75	120

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual and/or bilingual dictionary in one or two separate volumes. Dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or white out liquid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

#### Materials supplied

- Question and answer book of 17 pages, including **Assessment criteria** on page 17.

#### Instructions

- Write your **student number** in the space provided above on this page.
- Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book. The spaces provided give you an idea of how much you should write.

#### At the end of the examination

- Hand in this question and answer book at the end of the examination.

**Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other unauthorised electronic devices into the examination room.**

**SECTION 1 – Listening and responding****Instructions for Section 1 – Part A****Texts 1 and 2, Questions 1 and 2**

You will hear two texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the texts.

**TEXT 1 – Answer the following questions in ENGLISH.**

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.

**Question 1**

- a. Tick (✓) the correct box.

Which is the most appropriate topic for this conversation?

- ☐ having a girlfriend  
☐ getting pocket money from parents  
☐ management of pocket money  
☐ paying a mobile phone bill

1 mark

- b. List three activities that put the boy in this difficult situation.

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

3 marks

- c. What was the girl's attitude at the beginning of the conversation and how did it change?

---



---



---

2 marks

- d. Tick (✓) the correct box.

According to the final statement, the boy feels

- ☐ victimised.  
☐ suspicious.  
☐ regretful.  
☐ angry.

1 mark

**TEXT 2** – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.**Question 2**

- a. Why was Mr Lee a suitable guest speaker for this interview?

---

---

1 mark

- b. Why would the mask drama attract both Koreans and foreigners?

- ---
- ---
- ---

3 marks

- c. What has led to the festival's growth?

- ---
- ---

2 marks

- d. Why has this festival been recognised as an important part of the world's cultural heritage?

- ---
- ---

2 marks

Total 15 marks

### Instructions for Section 1 – Part B

#### Text 3, Question 3

You will hear one text. The text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.

Listen carefully to the text and then answer the questions in full sentences in **KOREAN**.

All answers **must** be based on the text.

**TEXT 3** – Answer the following questions in full sentences in **KOREAN**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.

#### Question 3

- a. Complete the female student's suggestion card for the museum.

박물관에 보낸 여학생의 건의서를 완성하십시오.

### 이용자 건의서

### Visitor Suggestion Card

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

건의서를 출구에 있는 건의함에 넣어 주십시오.

Place this card in the box at the exit.

### 서울박물관

### Seoul Museum

- b. Explain **two** different reactions the male student had when he could not buy a ticket.

남학생이 표를 사지 못했을 때 가졌던 두 가지 다른 반응을 설명하십시오.

---

---

- c. What **three** pieces of evidence show that the female student's suggestions were not ignored? Write your answer in one paragraph.

여학생의 건의가 무시되지 않았다는 세 가지 증거가 무엇인지 한 문단으로 쓰시오.

---



---



---



---



---



---

Total 15 marks

You may make notes  
in this space.

END OF SECTION 1

TURN OVER  
[www.theallpapers.com](http://www.theallpapers.com)

**SECTION 2 – Reading and responding****Instructions for Section 2 – Part A****Texts 4 and 5, Questions 4 and 5**

Read the texts and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the texts.

**TEXT 4 – Answer the following questions in ENGLISH.**

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.

호주 코알라 합창단이 이번 주말에 시드니에 모여  
한국으로 떠난다. 국제한국재단이 서울에서 개최하는  
국제평화합창대회에 참가하기 위해서이다. 이 대회는  
세계평화를 주제로 하는 새 노래를 국제무대에 발표할 수  
있는 특별한 대회이다. 심사를 위해 노벨평화상 수상자들을  
초대한다는 점에서도 국제적인 관심을 끌고 있다.

호주 대학생들로 구성된 합창단원들은 서울에서 5일동안  
함께 연습할 예정이다. 이들은 한국의 유명 인기가수 한  
명이 함께 노래연습을 할 것이라고 모두들 들떠있다. 전문  
음악인들인 코알라 합창단에 어느 유명가수가 배정될  
것인지 궁금해 하고 있다. 모두 한국인 2세인 단원들은 대회  
기간동안 호주와 한국 국기가 새겨진 단복을 입게 된다.

특별히 국제한국재단에서는 대회 마지막에 참가자들과  
심사위원들에게 서울관광을 제공한다고 한다. 세계에서  
모인 참가자 전원이 2일동안 함께 서울관광을 즐긴 후  
헤어지게 된다. 호주를 대표하는 코알라 합창단의 좋은  
소식을 기대한다!

박수하 기자

**Question 4**

- a. Tick (✓) the correct box.

Which is the most appropriate heading for this text?

- ☐ Seoul Tour
- ☐ World Peace
- ☐ International Koreans Foundation
- ☐ International Peace Choir Competition

1 mark

- b. What will visually link the Koala Choir to Australia and Korea?

\_\_\_\_\_

1 mark

- c. What are the common characteristics of the Koala Choir members?

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

3 marks

- d. What opportunities will this competition provide for the participating choirs?

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

4 marks

You may make notes  
in this space.

**TEXT 5** – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.

사장님, 안녕하세요?

호주로 출장을 온 지 일주일이지났군요. 이번에 기획하신 관광상품 ‘멜번 5박6일’ 답사는 어제 마쳤습니다. 시내관광으로 시작해 골프, 승마, 온천, 와인 농장 등 정말 새로운 체험이었습니다. 이제 고객들을 사로잡을 최고의 광고를 어떻게 만들까 구상하고 있는데요. 오늘은 일정이 없는 날이라 멜번 북쪽에 사시는 이모님을 방문해 쉬면서 좋은 아이디어를 찾고 있습니다.

유머가 넘치는 호주인 안내자 브라이언은 영어를 사용하기 원하는 고객들만을 위한 이번 상품에 적합한 안내자라고 생각됩니다. 호텔방과 서비스는 만족이었는데 아침 식사 메뉴에 스프를 포함하면 더 좋겠습니다. 사장님이 추천하신 호숫가 골프장은 이번 상품 고객들이 골프를 좋아해서 인기가 많을 것 같은데요? 회사에서 나중에 사용할 수 있도록 멋진 골프장 사진을 넉넉히 찍어 놓았습니다.

내일 골드코스트로 떠납니다. 김실장님이 소개해 주신 퀸스랜드 관광청 직원을 만나기로 연락해 놓았습니다.

다시 연락드리겠습니다.

2012년 10월 12일

김선조 올림



**Question 5**

You may make notes  
in this space.

- a. What are the responsibilities and benefits of this trip for the writer?  
responsibilities

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

benefits

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

5 marks

- b. Which aspects of the tour package will satisfy the special interests of its customers?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

2 marks

- c. What evidence is there that the writer is a dedicated employee?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

2 marks

- d. Text 4 and Text 5 have different purposes **and** audiences.  
What are they?

Text 4 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Text 5 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2 marks

Total 20 marks

### Instructions for Section 2 – Part B

#### Text 6, Question 6

Read the text and then answer the question in full sentences in **KOREAN**.

All answers **must** be based on the text.

**TEXT 6** – Answer the following question in full sentences in **KOREAN**.  
Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.

#### 명동뉴스 – ‘인기있는 졸업 선물’

이제 곧 졸업 시즌이 다가온다. 요즘 졸업생들이 좋아하는 선물이 과거와는 많이 달라졌다. 최근 젊음의 거리 명동에서 졸업생들이 원하는 선물은 무엇인지 설문조사가 있었다.

무엇보다 스마트폰이 가장 인기있는 선물로 뽑혔다. 언제 어디서든 인터넷을 자유롭게 이용할 수 있어서 다양한 정보를 쉽게 찾을 수 있다는 점 때문이다.

또한 졸업생들이 취직을 위한 준비로 외모를 바꾸는 시기이므로 미용과 화장 관련 선물도 많은 인기가 있었다. 그리고 의상에도 관심이 많아지므로 의류나 신발류도 많이 원했다. 또 놀랍게도 가족과 함께 하는 특별여행도 응답 중에 있었다. 일로 바쁜 부모님과 공부로 바쁜 자녀들이 함께 보내는 시간이 적어서 그런 것이라고 한다. 인생의 새로운 장이 열림을 알리는 시계 또한 응답자들이 고른 인기있는 선물이었다.

– 백주호 기자

**Question 6**

- a. You are a graduate who prefers one of the five presents mentioned in this news item.

Based on the information in the text, explain why you have chosen this present.

당신은 이 뉴스 기사에 나오는 다섯 가지 선물 중 하나를 원하는 졸업생입니다.

본문 내용을 근거로, 그 선물을 선택한 이유를 설명하시오.

---



---



---



---



---

- b. Based on the information in the text, explain why you rejected each of the four other presents.

본문 내용을 근거로, 당신이 다른 네 가지 선물을 선택하지 않은 이유를 각각 설명하시오.

---



---



---



---



---



---



---



---

Total 10 marks

You may make notes  
in this space.

**END OF SECTION 2**

**TURN OVER**  
[www.theallpapers.com](http://www.theallpapers.com)

**SECTION 3 – Writing in Korean****Instructions for Section 3**

Answer **one** question in 500–650 *cha* in **KOREAN**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

Space is provided on the following page to make notes.

**Question 7**

You have been dreaming of becoming an actor and finally a chance has come to apply for an audition. Write a personal profile for the judging panel, focusing on your attributes for the profession.

배우가 되기를 꿈 꾀 왔던 당신에게 드디어 배우 오디션에 응시할 수 있는 기회가 주어졌습니다. 당신이 가진 배우로서의 자질을 중심으로 하여 심사위원에게 보일 자기 소개서를 작성하십시오.

**OR**

**Question 8**

Write a story based on the following picture for publication in a new book of short stories.

다음 그림을 바탕으로 하여 새 단편소설집에 실릴 한 편의 이야기를 쓰시오.

Due to copyright restriction,  
this material is not supplied.

**OR**

**Question 9**

Your school is planning to open a second-hand shop for recycling students' uniforms, shoes and bags. Write a script for a speech for students at your school, evaluating the advantages and disadvantages of purchasing second-hand items.

당신의 학교에서 교복, 신발, 가방 등을 재활용하도록 중고매매 센터를 시작하려고 계획하고 있습니다. 학교 학생들에게 중고품 구매의 장단점에 대해서 평가하는 내용으로 발표할 말하기 원고를 쓰시오.

**OR**

**Question 10**

Your friend in Korea would like to know about the Student Representative Committee at your school. Write a letter informing your friend about the structure, duties and selection process of the Student Representative Committee.

한국에 있는 친구가 당신 학교의 학생회장단에 대해서 알고 싶어합니다. 학생회장단의 구조, 임무, 선출방식에 대해 친구에게 알리는 편지를 쓰시오.

**OR**

**SECTION 3 – continued**

[www.theallpapers.com](http://www.theallpapers.com)

**Question 11**

The Overseas Korean Education Foundation is recruiting children from Korean-Australian families to participate in a cultural experience in Korea during their school holidays. Write an article for a community magazine to persuade families to allow their children to participate in this special event.

재외동포교육원에서 방학동안 한국에서 문화체험에 참가할 한국계 호주인 가정의 자녀들을 모집하고 있습니다. 가족들이 그 특별 프로그램에 자녀들이 참여하는 것을 허락하도록 설득하는 내용으로 교민잡지에 실을 글을 쓰시오.

Total 15 marks

You may make notes in this space.

Write your response on the following pages.

**Question No.**

[illegible]

[illegible]

A script book is available from the supervisor if you need extra paper to complete your answer. Please ensure you write your **student number** in the space provided on the front cover of the script book. **At the end of the examination, place the script book inside the front cover of this question and answer book.**

**END OF SECTION 3**

[www.theallpapers.com](http://www.theallpapers.com)



### **Assessment criteria**

#### **Section 1: Listening and responding**

##### **Part A**

- the capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

##### **Part B**

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information accurately and appropriately

#### **Section 2: Reading and responding**

##### **Part A**

- the capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

##### **Part B**

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information accurately and appropriately

#### **Section 3: Writing in Korean**

- relevance, breadth and depth of content
- appropriateness of structure and sequence
- accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar